

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Meddig terjed a tagállamok arra vonatkozó jogköre, hogy a bizonyos tervek és programok környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2001. június 7-i 2001/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ (a továbbiakban: SKV-irányelv) 13. cikkének (3) bekezdése alapján úgy döntenek, hogy egy olyan terv vagy program környezeti vizsgálata, amelynek vonatkozásában az első hivatalos előkészítő tevékenység 2004. július 21. előtt történt, nem megvalósítható, illetve a nemzeti hatóságok eseti alapon mely kérdéseket vehetnek figyelembe egy ilyen döntés meghozatala során?
- 2) Ha egy tagállam nemzeti hatósága 2004-ben úgy döntött, hogy megvalósítható valamely terv megfelelése az SKV-irányelvnek (és ezt az álláspontját később a nemzeti bíróság előtt is fenntartotta), jogosult-e 2007 novemberében felülvizsgálni ezt a határozatot, és úgy dönteni, hogy az említett terv SKV-irányelvnek való megfelelése nem megvalósítható?
- 3) A második kérdésben leírt döntéshozatali eljárás visszaható hatályú döntés meghozatalát jelenti-e a megvalósíthatatlanság vonatkozásában, és ha igen, akkor az SKV-irányelv 13. cikkének (3) bekezdése enged-e ilyen visszaható hatályú döntést, és ha igen, milyen feltételekkel?
- 4) A jelen ügyben a nemzeti hatóság által a Draft Northern Area Plan környezeti hatásvizsgálatának megvalósíthatatlanságáról 2007. november 6-án meghozott döntés elfogadásakor figyelembe vett tényezőket a hatóság az SKV-irányelv 13. cikkének (3) bekezdése értelmében jogosult volt-e figyelembe venni?

⁽¹⁾ HL L 197., 30. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 6. kötet, 157. o.

A Naczelny Sąd Administracyjny (Lengyel Köztársaság) által 2009. május 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Dyrektor Izby Skarbowej w Białymstoku kontra Profaktor Kulesza, Frankowski, Trzaska spółka jawna w Białymstoku

(C-188/09. sz. ügy)

(2009/C 193/06)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Naczelny Sąd Administracyjny

Az alapeljárás felei

Felperes: Dyrektor Izby Skarbowej w Białymstoku

Alperes: Profaktor Kulesza, Frankowski, Trzaska spółka jawna w Białymstoku

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Kizárja-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv⁽¹⁾ 2. cikkével, 10. cikkének (1) és (2) bekezdésével, valamint 17. cikkének (1) és (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett, a tagállamok forgalmi adókra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló, 1967. április 11-i 67/227/EGK első tanácsi irányelv⁽²⁾ 2. cikkének első és második bekezdése azt a lehetőséget, hogy a termékeket és szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004. március 11-i lengyel törvény (Dz. U. 54. sz. 535. pont, módosításokkal) 111. cikke — (1) bekezdéssel összefüggésben értelmezett — (2) bekezdésének megfelelően bevezessék a fizetendő adó összegének a termékek és szolgáltatások megszerzésére kivetett adó összege 30 %-ával való csökkentésére vonatkozó jog ideiglenes elvesztését azon adóalanyok vonatkozásában, akik nem gazdasági tevékenységet végző természetes személyeknek, valamint egyedi mezőgazdasági üzem formájában gazdasági tevékenységet végző személyeknek értékesítenek, és megsértik a forgalomnak és a fizetendő adó mértékének pénztárgépek alkalmazásával való rögzítésére vonatkozó kötelezettséget?
- 2) Lehet-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 27. cikkének (1) bekezdése szerinti „különös intézkedések” révén, azok jellegeré és céljára tekintettel, ideiglenesen korlátozni az adóalanyok adólevonási jogának mértékét, ahogyan azt a termékeket és szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004. március 11-i lengyel törvény (Dz. U. 54. sz., 535. pont, módosításokkal) 111. cikkének — az (1) bekezdéssel összefüggésben értelmezett — (2) bekezdése előírja, olyan adóalanyok vonatkozásában, akik megsértik a forgalomnak és az adó mértékének pénztárgépek alkalmazásával való rögzítésének kötelezettségét, valamint, ezzel összefüggésben, a különös intézkedések bevezetése megköveteli-e az 1977. május 17-i hatodik tanácsi irányelv 27. cikkének (2)–(4) bekezdése szerinti eljárás betartását?
- 3) Magában foglalja-e a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 33. cikkének (1) bekezdésében említett tagállami jog azt a jogosultságot, hogy a forgalomnak és a fizetendő adó mértékének pénztárgépek alkalmazásával való rögzítésére vonatkozó kötelezettséget megsértő adóalanyok vonatkozásában szankciót vezessenek be a fizetendő adó összegének a termékek és szolgáltatások megszerzésére kivetett adó összege 30 %-ával való csökkentésére vonatkozó jog ideiglenes elvesztése formájában, ahogyan azt a termékeket és szolgáltatásokat terhelő adóról szóló, 2004. március 11-i lengyel törvény (Dz. U. 54. sz. 535. pont, módosításokkal)

111. cikkének — az (1) bekezdéssel összefüggésben értelmezett — (2) bekezdése előírja?

(¹) HL L 145, 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.

(²) HL 1967., 71. 1301. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 3. o.

Az Elsőfokú Bíróság (második tanács) T-249/06. sz., Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), korábban Nikopolsky Seamless Tubes Plant „Niko Tube” ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), korábban Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT kontra az Európai Közösségek Tanácsa ügyben 2009. március 10-én hozott ítélete ellen az Európai Unió Tanácsa által 2009. május 29-én benyújtott fellebbezés

(C-191/09. P. sz. ügy)

(2009/C 193/07)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J.-P. Hix meghatalmazott és G. Berrisch ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), korábban Nikopolsky Seamless Tubes Plant „Niko Tube” ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), korábban Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT, az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának 2009. március 10-én hozott ítéletét annyiban, amennyiben egyrészt az Elsőfokú Bíróság hatályon kívül helyezte a megtámadott határozatot, amennyiben az elsőfokú eljárás felperesei által gyártott termékek Európai Közösségbe irányuló exportjai esetében megállapított dömpingellenes vám meghaladja azt a vámot, amely akkor lenne alkalmazandó, ha az exportárat nem igazították volna ki jutalékkal azokban az esetekben, amikor az értékesítések a Sepco, SA kapcsolt kereskedelmi társaság közvetítésével történtek (a megtámadott ítélet rendelkező részének 1. pontja), és másrészt az Elsőfokú Bíróság a Tanácsot kötelezte a saját és az elsőfokú eljárás felperesei költségei egynegyedének viselésére (a megtámadott ítélet rendelkező részének 3. pontja);

— a Bíróság hozzon jogerős ítéletet az ügyben, és teljes egészében utasítsa el az eredeti keresetet;

— a Bíróság az elsőfokú eljárás felpereseit kötelezze a fellebbezési eljárás és az Elsőfokú Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Tanács azt állítja, hogy az Elsőfokú Bíróság

— tévesen alkalmazta a gazdasági egység fogalmára vonatkozó ítélkezési gyakorlatot analógia útján a dömpingellenes alaprendelet (¹) 2. cikke (10) bekezdése i) pontjának alkalmazására, mivel figyelmen kívül hagyta, hogy a rendes érték és az exportár számítását, valamint annak kérdését, hogy a kiigazítások elvégezhető-e, eltérő szabályok rendezik. E tekintetben az Elsőfokú Bíróság megsértette az indokolási kötelezettségét is;

— tévesen alkalmazta a jogot azon bizonyítási kötelezettség értelmezése során, amely az intézményeket az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdésének i) pontja alapján történő kiigazítás elvégzése során terheli, mivel nem a dömpingellenes eljárások rendes bizonyítási terhét alkalmazta, és következésképpen tévesen alkalmazta a jogot azáltal, hogy nem a bírói felülvizsgálat helyes előírásait alkalmazta az intézmények általi gazdasági értékelést illetően;

— tévesen alkalmazta a jogot azáltal, hogy hibás jogi kritériumot alkalmazott az intézmények 2. cikk (10) bekezdésének i) pontja alapján történő kiigazítás elvégzésére vonatkozó határozatának az értékelésekor, mivel azon feltevésre alapított határozatot értékelt, hogy a gazdasági egység fogalma alkalmazandó a rendes érték és az exportár összehasonlítására;

— tévesen alkalmazta a jogot annak megállapítása során, hogy az intézmények nyilvánvaló értékelési hibát követtek el az alaprendelet 2. cikke (10) bekezdése első albekezdésének alkalmazása során;

— tévesen alkalmazta a jogot azáltal, hogy túl szigorúan értelmezte a tájékoztatási kötelezettséget;

— tévesen alkalmazta a jogot azáltal, hogy nem alkalmazta helyesen a védelemhez való jog általa (helyesen) megállapított megsértésének jogi kritériumát;

— tévesen alkalmazta a jogot az állítólagos eljárási szabálytalanság hatásának értékelése során azért is, mivel a 2. cikk (10) bekezdésének i) pontja alapján történő kiigazítás jogszerűségére vonatkozóan jogilag téves megállapításokra támaszkodott.

(¹) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996. L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 1. kötet, 10. o.)